



PORSCHE



El nuevo 911 Targa
Por diseño

Targa





Contenido

estilo: icónico	6	estilo: sentido	58
Idea 911 Targa	8	Confort	61
Evolución 911 Targa	9		
Revolución 911 Targa	15	estilo: seguridad	76
		Personalización	78
estilo: definición	18	Identificación de los neumáticos	86
911 Targa 4 y 911 Targa 4S	21	Panorámica	98
estilo: autenticidad	30	estilo: fidelidad	100
Propulsión	33	Conclusión	101
Chasis	40	Datos técnicos	102
Seguridad	51	Índice	104
Medio ambiente	56		

**estilo:
icónico**

Idea 911 Targa



**Imagínese que se vuelve a encontrar
con el amor de su juventud.
Y aún es más bella ahora que entonces.**

La culminación de la idea 911 Targa.

Esta historia trata de un sueño; tal como, en el fondo, hacen todas las buenas historias. El sueño de reinventar un legendario concepto de automóviles deportivos y ampliarlo con una tecnología que lo prepara para el futuro.

Hace mucho tiempo que nos viene ocupando este sueño. Y como todos los sueños grandes no nos ha dejado ni un solo día. Ni a nuestros ingenieros, ni a nuestros diseñadores, y tampoco a muchos entusiastas de Porsche. Esto está bien,

porque todo es posible si creemos en algo y estamos dispuestos a darlo todo para conseguirlo.

Así, el sueño se ha hecho realidad. Hemos logrado unir el diseño icónico del 911 Targa con un innovador sistema de techo totalmente automático. El 911 Targa cumple lo que empezó como promesa en el año 1965. De esta manera culmina una idea intemporal. Y se convierte una vez más en un clásico. En el clásico que marca el estilo del mañana.



No se debería detener a los viajeros en el tiempo.

Evolución 911 Targa.

A lo largo de la vida vamos acumulando muchos recuerdos. Algunos se convierten en películas en nuestra cabeza. Con emociones en estéreo y con imágenes en technicolor. De formas y modelos que nos marcaron profundamente.

Una de estas películas muestra el 911 Targa. Empieza en el año 1965 en Zuffenhausen. ¿Dónde si no? Allí surgió el Targa original con arco antivuelco y techo plegable amovible: la respuesta inteligente de Porsche a las normas de

seguridad estadounidenses. Derivado del 911 Coupé, el 911 Targa corresponde a la gran demanda de una variante abierta del 911, pero con el confort y la seguridad de un modelo cerrado.

Tan solo el nombre Targa es leyenda. Viene de la famosa carrera de larga distancia en Sicilia, Targa Florio. Este trayecto era notorio por sus curvas estrechas que trajeron a los coches de competición Porsche, relativamente compactos, muchas ventajas – y victorias – en la década de los 60. Además,

en italiano, la palabra «targa» significa «escudo». Así, el nombre con su significado de escudo protector simboliza también el innovador concepto de seguridad del 911 Targa.

El estilo queda definido, en particular, por el arco Targa y el anagrama «targa». A lo largo de los años, el diseño se va grabando profundamente en los recuerdos de los conductores y aficionados.

En 1975, el arco Targa plateado en el modelo G del 911 se sustituye por uno de color negro; con el modelo 964, el Targa se ofrece por primera vez como variante con tracción total. Con la 4ª generación del 911, el Targa recibe, en el año 1995, un concepto de techo totalmente novedoso: un techo acristalado con accionamiento eléctrico y molduras decorativas laterales de aluminio. Para una sensación de conducción descapotada, incluso con el techo cerrado, y con un diseño galardonado.

Hoy, el 911 Targa encuentra una continuación fascinante. Con el renacimiento del icónico arco Targa, con tecnología innovadora en el techo, con una sensación extraordinaria de conducción descapotada y con un nivel de confort especialmente alto. Una continuación que vuelve a jugar en la carretera. ¿El fin? Naturalmente, queda abierto.





**Para nuestros diseñadores: una escultura.
Para nuestros ingenieros: una performance.**

Revolución 911 Targa.

Para Porsche, el diseño es siempre algo más que un bonito envoltorio y una bella apariencia. El diseño siempre tiene una función. Solo así es posible convertirse en icono del estilo en el diseño de automóviles y marcarlo durante décadas. Al menos, si se toma en serie el diseño de automóviles deportivos.

El 911 Targa sigue este lema desde el primer segundo. Con una construcción de techo que eleva el 911 Coupé de

1963 a un nuevo nivel estético, y con un concepto de seguridad que presta solidez para la conducción descapotada. Pero, ya en los años 60, la pregunta del millón era: ¿dónde se guarda la capota? Y, además, ¿quién la guarda? Por aquel entonces, la respuesta a esta pregunta era diferente a la respuesta actual. Con el nuevo 911 Targa respondemos con un concepto que nuestros ingenieros denominan como «sistema de techo totalmente automático con una cinemática innovadora».



Suena un poco voluminoso, pero es exactamente el contrario: el nuevo sistema se basa en una solución técnica compleja y extraordinariamente estable que permite abrir y cerrar el techo automáticamente en 20 segundos con el coche parado. Se coloca de manera elegante y perfectamente integrado desde el punto de vista visual detrás del conjunto de asientos traseros.

Los materiales del techo son tan vanguardistas como el concepto de techo. Dos amplios elementos de magnesio tensan de forma óptima la capota de tela. Visto de perfil, muestra la silueta inconfundible del 911. La luna trasera calefactable está fabricada de cristal de seguridad compuesto con un peso optimizado. Junto con la galería interior, dotada de

un revestimiento insonorizante, asegura un nivel de ruido sorprendentemente bajo con el techo cerrado.

En el marco se encuentra integrado un derivabrisas. Con el techo cerrado protege contra corrientes de aire y reduce el ruido del viento. De este modo aumenta notablemente el confort.

La protección antivuelco del arco Targa cumple las máximas exigencias a nivel de la seguridad y la rigidez de la carrocería, y aún más desde el punto de vista del diseño. Recoge la forma clásica del Targa original. A ésta se remiten también los detalles: las branquias laterales, el embellecedor de aluminio, así como el anagrama «targa».

El resultado: una experiencia de conducción como en un deportivo descapotable, con la sensación y el confort de conducción de un 911 Coupé. ¿Una especie de escultura? Seguro. Pero una escultura móvil, y extremadamente conmovedora.



estilo: definición

911 Targa 4 y 911 Targa 4S





**Cuanto más duran los sueños,
más intensos se hacen.**

El nuevo 911 Targa 4 y el nuevo 911 Targa 4S.

Un automóvil deportivo se define a través de su potencia. Un Porsche, a través de una potencia eficiente. ¿La característica determinante de los nuevos modelos 911 Targa 4? Llevar el carácter deportivo eficiente con estilo a la carretera.

Un motor boxer de 6 cilindros y 3,4 litros de 257 kW (350 CV) acelera el nuevo 911 Targa 4 en solo 5,2 segundos de 0 a 100 km/h. El nuevo 911 Targa 4S es propulsado por un motor boxer de 6 cilindros y 3,8 litros de 294 kW (400 CV).

Con el cambio Porsche Doppelkupplung (PDK) opcional alcanza la marca de 100 km/h en solo 4,6 segundos.

Prepara los nuevos modelos 911 Targa 4 de serie para todas las condiciones meteorológicas y cualquier superficie: el Porsche Traction Management (PTM) evolucionado. Regula de forma precisa y directa la distribución de las fuerzas de propulsión entre el eje delantero y trasero (ver pág. 40). La característica distintiva visible de la tracción total es la fran-

ja integral de pilotos traseros. Otros rasgos característicos son la carrocería especialmente ancha y los anchos neumáticos traseros de 295 mm en el nuevo 911 Targa 4 y de 305 mm en el nuevo 911 Targa 4S.

Algunos podrían clasificar los nuevos modelos 911 Targa 4 como objetos de diseño. Sin embargo, su potencial de rendimiento muestra rápidamente que sería una pena guardarlos en una vitrina.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO₂ y categorías de eficiencia en la página 103.



**La moda es pasajera.
El estilo se mantiene.**

El diseño exterior.

La idea del 911 sigue un lenguaje formal claro: la línea del techo desciende dinámicamente hacia atrás, las aletas delanteras y traseras están especialmente definidas y los faros tienen una forma redonda. El conjunto consigue que el 911 siga siendo inconfundible, incluso al cabo de 50 años.

Los mismos principios rigen para el nuevo 911 Targa, incuestionablemente. Sin embargo, debe su carácter singular visual y técnico al innovador concepto de techo.

La luna trasera, elegantemente redondeada, y el arco ya prestaron al Targa original una ligereza que inspiró a los diseñadores mucho más allá de la construcción de automóviles.

En el nuevo 911 Targa, nuestros diseñadores buscaron, y encontraron, el camino directo entre la marcada voluntad estilística del Targa original y el carácter deportivo que caracteriza al 911, también en la 7ª generación. Es decir: una silueta aún más plana, líneas claras, así

como una batalla más larga para una mayor estabilidad de rodadura.

Y, sobre todo, un concepto de techo revolucionario que no contradice al lenguaje formal perfeccionado del 911, sino que forma con él una unidad armoniosa. Para un diseño creado para ser intemporal, pero tangible en cada segundo.



Los detalles: el amplio ancho de vía en el eje trasero, junto con la línea plana del techo del 911, crea una vista frontal especialmente dinámica. Los faros Bi-Xenón incorporados de serie suponen, con su marco redondo, una reminiscencia clásica. Un toque moderno es la llamativa vida interior de los faros, que destacan por su tecnología.

La vista en perfil muestra que también los nuevos modelos 911 Targa 4 recogen la silueta inconfundible del 911. El emblecedor de aluminio del arco con las características branquias y el anagrama «targa» marca un punto de exclamación adicional.

Veamos la trasera. El lenguaje formal es preciso. En su diseño, en su estampa, en su efecto. Los responsables son las líneas claras y los estrechos pilotos traseros de diodos luminosos que subrayan la horizontalidad de la trasera. La franja integral activa de pilotos traseros aumenta

aún esta impresión. Inconfundiblemente Porsche: las salidas de escape de acero inoxidable. En el nuevo 911 Targa 4S están ejecutados con doble tramo. E ancho spoiler trasero es desplegable. Para una menor fuerza ascensional en cualquier situación de conducción y, por tanto, mayor estabilidad.

Las ruedas: llantas de 19 pulgadas para el nuevo 911 Targa 4 y llantas de 20 pulgadas para el nuevo 911 Targa 4S como equipamiento de serie. Su gran dimensionado confiere a los nuevos modelos 911 Targa 4 una autoridad deportiva aún mayor. Además, los neumáticos, con una gran superficie de rodadura, aumentan el confort y las prestaciones.

Terminemos citando a Ferdinand Alexander Porsche, el primer diseñador del 911: «Un producto formalmente armonioso no necesita adornos.» Y, realmente, no hace falta decir más.



Deportivo. Clásico. Elegante.

Qué bien si, por una vez, coinciden todos los estilos.

El diseño del interior.

El interior de un 911 no sigue la moda. Sigue unos principios claros.

Principios que se aplican también en los nuevos modelos 911 Targa 4: el enfoque del interior es deportivo, la disposición clásica y el equipamiento, de alta calidad. Nada distrae la atención, no existen filigranas superfluas: todo está orientado al conductor y a la conducción. Solo entonces surge algo que se podría denominar como estilo deportivo, o incluso

como el arte del diseño de automóviles deportivos.

En la práctica, esto significa que la consola central ascendente hacia delante sigue una ergonomía perfeccionada y tiene una lógica de mando clara, por ejemplo para el climatizador con 2 zonas regulables de forma independiente o para el accionamiento del techo.



Intemporales son los 5 instrumentos circulares con cuentarrevoluciones en el centro. El cuadro de instrumentos con pantalla a color de 4,6 pulgadas y alta resolución, p. ej. para la información del control de velocidad con regulador de distancia, la indicación de tracción total o información de navegación, corresponde al estado más reciente de la técnica.

Los materiales son de alta calidad y demuestran estilo. El aro del volante, los tiradores de puerta, los reposabrazos y secciones de los asientos son de cuero. Además de los colores de serie Negro, Gris Platino, Beige Luxor y Azul Yate, dispone de muchas otras posibilidades de personalización con colores bitono o especiales, o bien con materiales como carbono, aluminio o madera.

Tendencias, modas, gustos. Puede perseguirlos. Puede adelantarse a ellos. O puede seguir su propio camino. Con seguridad y estilo.



**estilo:
autenticidad**

Técnica





Diseño. Estética. Estilo.
También debajo del capó del motor.

Los motores.

En un Porsche no solo cuenta el bonito envoltorio, sino también lo que se oculta debajo. Desde 1963, es el motor el que marca cada 911. En los nuevos modelos 911 Targa 4, son 6 cilindros en disposición boxer, alojados profundamente en la trasera. Prestaciones y eficiencia no son conceptos contradictorios, sino que constituyen una unidad. Solo así aumenta la potencia y se reducen el consumo y las emisiones de CO₂.

La base inteligente para conseguirlo: tecnologías eficientes, por ejemplo la función automática de arranque y parada o la inyección directa de gasolina (DFI).

En lo que respecta al factor del peso: los motores están fabricados en arquitectura de aleación ligera. Ligeros y, no obstante, estructuralmente resistentes, ofrecen un consumo comparativamente bajo con una larga vida útil.

Además, ambos motores disponen de VarioCam Plus: un concepto de motor '2 en 1' que sirve para la regulación de los árboles de levas de admisión, así como para la apertura de las válvulas de ese mismo lado. Las ventajas son una aceleración espontánea, una gran suavidad mecánica y una extraordinaria capacidad de tracción con un consumo relativamente reducido.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO₂ y categorías de eficiencia en la página 103.



El motor de 3,4 litros del 911 Targa 4.

El motor del nuevo 911 Targa 4 desarrolla 257 kW (350 CV) a un régimen de 7.400 rpm. Alcanza su par motor máximo de 390 Nm a las 5.600 rpm. Con la caja de cambios manual de 7 velocidades acelera de 0 a 100 km/h en solo 5,2 segundos y alcanza una velocidad máxima de 282 km/h.

El motor de 3,8 litros del 911 Targa 4S.

En el modelo S, las cifras hablan por sí solas. Motor boxer de 3,8 litros, 294 kW (400 CV) a un régimen de 7.400 rpm y un par motor máximo de 440 Nm a un régimen de 5.600 rpm. Con el cambio Porsche Doppelkupplung (PDK) opcional, el nuevo 911 Targa 4S acelera de 0 a 100 km/h en solo 4,6 segundos y desarrolla una progresión que finaliza solo al alcanzar los 294 km/h.

Tecnologías eficientes.

Una magnitud de rendimiento fija con Porsche: un menor consumo. Por este motivo, en los modelos 911 Targa 4, las tecnologías eficientes son una parte imprescindible que se incluye de serie en el concepto del vehículo.

La función automática de arranque y parada detiene automáticamente el motor en una situación de espera y lo vuelve a arrancar rápida y cómodamente al soltar el embrague o, con el cambio Porsche Doppelkupplung (PDK), el freno.

El sistema de gestión térmica regula la temperatura en el motor y la caja de cambios mediante un control específico de las corrientes de calor y reduce el consumo gracias a una combustión más eficiente.

La recuperación de la red de a bordo asegura que la batería se carga mediante el generador, sobre todo durante las fases de frenado. De esta forma se reduce adicionalmente el consumo.

La inyección directa de gasolina (DFI).

La inyección directa de gasolina (DFI) inyecta el combustible directamente en la cámara de combustión con una precisión de milisegundos. El ángulo de proyección y el grado de conicidad de los inyectores de orificios múltiples se han optimizado en relación con el par motor, la potencia, el consumo y las emisiones. Para una combustión muy efectiva.

El sistema de escape.

El sistema de escape de los modelos 911 ha sido rediseñado por completo, también en relación con el diseño acústico. El sistema de escape de acero inoxidable está compuesto por dos tramos de escape separados e independientes. De forma opcional, está disponible un sistema de escape deportivo conectable con doble tramo que cuenta con salidas de escape de acero inoxidable pulido de diseño propio. Proporciona un sonido aún más intenso de vehículo deportivo pulsando simplemente un botón.

1 Sistema de escape deportivo

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO₂ y categorías de eficiencia en la página 103.



La forma sigue a la función. En un Porsche, en cuestión de milisegundos.

La caja de cambios manual de 7 velocidades.

Purista, directa, precisa. Recorridos cortos y una transición óptima de las distintas marchas. La caja de cambios manual de 7 velocidades instalada de serie en los nuevos modelos 911 Targa 4 combina una elevada deportividad con una alta eficiencia y un confort aún mayor en trayectos largos.

Un indicador de marcha en el cuentarrevoluciones informa de la marcha selec-

cionada. El indicador de cambio a la siguiente marcha superior, alojado en el cuadro de instrumentos, le ayuda a reducir aún más el consumo.

El cambio Porsche Doppelkupplung (PDK).

Para los nuevos modelos 911 Targa 4 está disponible, opcionalmente, el cambio PDK de 7 velocidades con modo de cambio manual y automático. Para cambios de marcha extremadamente rápidos sin interrupción de la fuerza de tracción.

Y con unos valores de aceleración aún mejores.

Las velocidades 1 a 6 tienen un reglaje deportivo, alcanzándose la velocidad máxima en la sexta velocidad. La séptima velocidad está orientada especialmente a unos datos de consumo más bajos.

De esta manera, el cambio PDK combina deportividad con eficiencia y confort, al estilo típico de Porsche.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO₂ y categorías de eficiencia en la página 103.



La navegación a vela.

Para lograr un ahorro adicional del consumo, en combinación con el cambio Porsche Doppelkupplung (PDK) es posible, en determinadas situaciones de conducción, la denominada «navegación a vela». En esta modalidad el motor se desacopla y se evita de este modo su efecto de freno. El vehículo aprovecha su energía cinética de modo óptimo y puede rodar un trayecto más largo.

Un ejemplo: el conductor desea reducir su velocidad de 100 km/h a 80 km/h, por ejemplo, a la vista de una previsible limitación de velocidad. Si retira el pie del acelerador, el cambio PDK desacopla

automáticamente la marcha introducida y el vehículo se desplaza en la modalidad de navegación a vela y a régimen de ralentí hasta alcanzar la velocidad deseada. Al pisar el acelerador o el freno, el cambio PDK vuelve a introducir la marcha adecuada en cuestión de milisegundos y de manera confortable y armónica.

Otra posibilidad para reducir el consumo: la navegación a vela en pendientes reducidas que le permite mantener constante la velocidad. Eficiente en viajes largos, como en autopista, por ejemplo. También aquí el cambio PDK reacciona de forma rápida y precisa.

Lo que une a la tecnología y al diseño: la extraordinaria fascinación de las curvas.

El Porsche Traction Management (PTM).

Este tema es idóneo para los puristas en el ámbito de los automóviles deportivos. Porque se trata de curvas. Y se trata del carácter deportivo. De ambos aspectos responde el Porsche Traction Management (PTM) evolucionado: de serie. El PTM está compuesto por una tracción total activa con un embrague multidisco de regulación electrónica gestionado por campos característicos, el diferencial automático de freno (ABD) y el control de tracción (ASR).

El embrague multidisco completamente variable de gestión electrónica regula la distribución de la fuerza motriz entre el eje trasero de tracción permanente y el eje delantero. Por medio de la vigilancia constante del estado de marcha se puede reaccionar a las más variadas situaciones: una serie de sensores controla de forma continuada, entre otras cosas, las revoluciones de las cuatro ruedas, la aceleración longitudinal y transversal del vehículo, así como el ángulo de viraje.

Si, por ejemplo, las ruedas traseras hacen un amago de derrape al acelerar, el embrague multidisco interviene con mayor intensidad y distribuye más fuerza motriz hacia delante. Además, el ASR impide que las ruedas derrapen adaptando oportunamente la potencia del motor. En tramos de curva sólo llega a las ruedas delanteras la fuerza motriz suficiente como para garantizar una estabilidad lateral óptima.

De esta forma, el PTM en combinación con el Porsche Stability Management (PSM) asegura en cualquier situación de conducción la distribución adecuada de la fuerza para una excelente progresión, ya sea en largas rectas, cerradas curvas o sobre firmes con diferentes valores de fricción.





Arquitectura ligera inteligente.

La innovadora estructura de la carrocería de la serie 911 cumple dos requisitos constructivamente relevantes: en primer lugar, una gran dinámica de conducción gracias a la rigidez torsional extrema de la carrocería. En segundo lugar, un peso reducido del vehículo, sobre todo gracias a la arquitectura ligera inteligente.

Para alcanzar ambos objetivos, se utilizaron en la estructura de la carrocería aceros extremadamente delgados con valores de rigidez muy altos.

A ello se añade el uso de aluminio en grandes superficies, por ejemplo, para el grupo del suelo, la parte delantera del vehículo, las puertas, la parte trasera, las aletas y el capó del maletero y del compartimento del motor. Además, los soportes del puesto de conducción y de la consola central, así como los elementos delanteros del techo de los nuevos modelos 911 Targa 4 están ejecutados en magnesio, un material especialmente ligero.

El Porsche Active Suspension Management (PASM).

De serie en el nuevo 911 Targa 4S, opcional en el nuevo 911 Targa 4: el reglaje electrónico del sistema de amortiguadores, PASM. Regula de forma activa y continua la dureza de la amortiguación en función del estado de la carretera y del estilo de conducción. Además, la altura de la carrocería ha descendido 10 mm. El reglaje PASM tiene 2 ajustes que puede controlar mediante una tecla en la consola central: en la modalidad normal, la amortiguación es confortable pero deportiva, en la modalidad deportiva, la amortiguación es deportivamente dura.

Unos sensores registran los movimientos de la carrocería, como los que se producen al acelerar con fuerza o frenar bruscamente, o al circular sobre firmes irregulares. La unidad de control calcula a partir de ahí el actual estado de circulación y regula la dureza de la amortiguación en función de la modalidad seleccionada.

El Porsche Dynamic Chassis Control (PDCC).

PDCC, disponible opcionalmente para el nuevo 911 Targa 4S, es un sistema que contrarresta activamente los balanceos laterales. Reduce al mínimo la inclinación lateral del vehículo en tramos con curvas. Además, minimiza el balanceo lateral del vehículo sobre firmes ondulados.

¿Qué conlleva esto? Una mejorada dinámica de conducción, así como un mayor confort en carretera, a cualquier velocidad. Además, optimiza el comportamiento de viraje y ofrece un comportamiento equilibrado en los cambios de carga.

Expresado de forma sencilla. Neumáticos y vehículo se asientan mejor sobre la carretera y usted puede recorrer la curva de forma más rápida y relajada. De esta forma, el PDCC marca pautas en cuanto a prestaciones, confort de conducción y diversión al volante.

La servodirección electromecánica.

Ya se sabe que cada recta aumenta la emoción ante la siguiente curva. Sin embargo: estadísticamente, un automóvil avanza en línea recta el 90% del tiempo. Nuestros ingenieros detectaron allí un potencial para ahorrar energía. Porque, al contrario que las bombas hidráulicas construidas de forma convencional, un motor eléctrico solo consume energía

cuando realmente se produce una acción de viraje. La ventaja para el medio ambiente: gracias a la supresión del aceite hidráulico deja de ser necesario el mantenimiento.

Por cierto: estamos perfectamente preparados para el 10% restante que corresponde a las curvas. Con la típica dirección Porsche, es decir, con un comportamiento de viraje directo y preciso, así como la desmultiplicación variable. Con la agilidad acostumbrada, un elevado confort y una selección específica de las respuestas de la carretera.



Arte: notable.

Deportes: excelente.

La tecla SPORT.

Un diseño extraordinario no excluye un carácter deportivo, tal como lo demuestra la tecla SPORT de serie. Le permite elegir entre un ajuste marcadamente confortable y otro marcadamente deportivo: pulsando simplemente un botón, la unidad de gestión electrónica del motor gestiona el grupo propulsor según una curva característica más agresiva; la dinámica del motor se vuelve más directa.

En los vehículos con cambio Porsche Doppelkupplung (PDK), el cambio a mar-

chas superiores es más tardío y la reducción de marchas más temprana. Además, el modo de navegación a vela y la función automática de arranque y parada se desactivan automáticamente. Por el contrario, se activa el sistema de escape deportivo opcional.

El paquete Sport Chrono.

Disponible como opción: el paquete Sport Chrono con apoyos dinámicos del motor. Sus funciones permiten un ajuste aún más deportivo del chasis, el motor y la caja de cambios. Los elementos inte-

grantes son un indicador de rendimiento y un cronómetro analógico y digital. A ellos se añade la tecla SPORT PLUS. Un indicador adicional en el volante o en el cuadro de instrumentos señala la activación de las teclas SPORT y del Launch Control (asistente de salida).

¿Qué cambia en la modalidad SPORT PLUS? El Porsche Active Suspension Management (PASM) y el Porsche Dynamic Chassis Control (PDCC), opcional en el nuevo 911 Targa 4S, proporciona una amortiguación más deportiva y un

viraje más directo en las curvas. Todo lo cual mejora sustancialmente el contacto con la carretera.

En combinación con el PDK, el paquete Sport Chrono incluye otras dos funciones adicionales: el «Launch Control» para la máxima aceleración inicial posible, por ejemplo en el circuito de carreras, y la «Estrategia de cambio de competición» con tiempos de cambio de marcha extremadamente cortos y unos puntos de cambio óptimos para conseguir la máxima aceleración.



Los apoyos dinámicos del motor.

Los apoyos dinámicos del motor son elementos integrantes del paquete Sport Chrono. El sistema, regulado electrónicamente, minimiza las oscilaciones y vibraciones perceptibles de todo el tren propulsor, en particular del motor. Y combina las ventajas de los apoyos duros y blandos del motor.

La dureza y la amortiguación de los apoyos del motor se ajustan al estilo de conducción y a la naturaleza de la calzada. En los cambios de carga y en curvas rápidas el comportamiento en circulación se vuelve notablemente más estable. Y, con un estilo de conducción moderado, el confort de marcha aumenta gracias a la configuración más blanda de los apoyos dinámicos del motor.

Las ruedas.

El nuevo 911 Targa 4 calza de serie llantas de 19 pulgadas. El material: aleación ligera. El diseño: deportivo-clásico. Las dimensiones de los neumáticos: 235/40 ZR 19 delante y 295/35 ZR 19 detrás.

El modelo S equipa de serie llantas de 20 pulgadas de aleación ligera. La estética es dinámica y deportiva.

Las ruedas sobredimensionadas mejoran el confort de conducción y las prestaciones sobre el circuito de competición. La resistencia de rodadura, la distancia de frenado en seco y el peso de los neumáticos son relativamente reducidos.

El Porsche Stability Management (PSM).

Los nuevos modelos 911 Targa 4 disponen de serie el Porsche Stability Management (PSM), un sistema de regulación automática para la estabilización del vehículo en condiciones límite derivadas de la dinámica de conducción.

Una serie de sensores determinan permanentemente la dirección y velocidad de circulación, la velocidad de giro del eje vertical y la aceleración transversal. A partir de ahí el PSM calcula la dirección efectiva del movimiento. Si se desvía de la trazada deseada por el conductor, inicia

procesos de frenado selectivos sobre cada una de las ruedas.

El PSM mejora la tracción al acelerar sobre firmes irregulares mediante las funciones ABD (diferencial automático de freno) y ASR (control automático de tracción). De esta forma se consigue una elevada estabilidad de marcha y una gran seguridad, además de una extraordinaria agilidad.

El Porsche Torque Vectoring (PTV y PTV Plus)

Disponible opcionalmente para el nuevo 911 Targa 4 y de serie en el nuevo 911 Targa 4S: el PTV en combinación con la caja de cambios manual o el PTV Plus en combinación con el cambio PDK. El sistema para incrementar la dinámica de conducción y la estabilidad opera mediante la intervención controlada sobre los frenos de las ruedas traseras y un bloqueo transversal del eje trasero. Está regulada de forma mecánica en el PTV y de forma electrónica en el PTV Plus y transfiere el par de tracción de forma completamente variable.

En un estilo dinámico de conducción, la rueda trasera del lado interior de la curva es frenada ligeramente con el viraje de la dirección. De este modo, la rueda trasera del lado exterior de la curva dispone de mayor fuerza motriz, lo que le permite aportar un impulso de giro adicional en la dirección hacia la que se produce el viraje. El resultado es un viraje más directo y dinámico en curvas.

A velocidades medias y bajas, el PTV y el PTV Plus aumentan notablemente la agilidad y la precisión de viraje. A elevadas velocidades y al salir acelerando de las curvas, el bloqueo transversal del eje trasero proporciona, además, una mayor estabilidad de circulación. Así el sistema, junto con el Porsche Stability Management (PSM), despliega sus ventajas en relación con la estabilidad de conducción también sobre firmes irregulares, así como sobre mojado y con nieve.





Las prestaciones de freno. Otra obra de arte de la ingeniería.

Los frenos.

En el nuevo 911 Targa 4 se emplean mordazas fijas de aluminio de 4 émbolos en ejecución monobloque anodizadas en negro en los ejes delantero y trasero y discos de freno con un diámetro de 330 mm delante y detrás.

En el nuevo 911 Targa 4S se utilizan mordazas fijas de aluminio de color rojo en ejecución monobloque con seis émbolos delante y cuatro émbolos detrás. El diámetro de los discos de freno es de 340 mm delante y 330 mm detrás. De esta forma se consiguen mayores prestaciones de frenado y una excelente estabilidad.

En ambos modelos, las mordazas de freno son de una sola pieza y están cerradas. Las ventajas: una resistencia a la deformación superior, un punto de contacto mejorado incluso con cargas extremas, y un menor peso. El recorrido del pedal es corto; el punto de presión, preciso. Los discos de freno están perforados para ofrecer un mejor rendimiento sobre mojado.

El Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB).

Probados en el automovilismo de competición: los frenos Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB) están disponibles como opción. Los discos de freno cerámicos perforados tienen un diámetro de 350 mm delante y detrás, para ofrecer una potencia de freno superior.

La utilización de mordazas de freno de aluminio de seis émbolos en arquitectura monobloque esmaltadas en amarillo en el eje delantero y mordazas de freno de aluminio de cuatro émbolos en arquitectura monobloque en el eje trasero proporcionan una presión de frenado elevada y, sobre todo, constante. En particular, al ser sometidos a una intensa sollicitación se alcanzan las condiciones óptimas para unas distancias de frenado menores.

La ventaja decisiva del sistema de frenos cerámicos radica en el peso extremadamente ligero de los discos de freno, aproximadamente un 50% inferior al de los

discos de fundición gris de diseño y dimensiones equiparables. Estos factores no solo repercuten positivamente en las prestaciones y el consumo; además, reducen fundamentalmente la masa en rotación no suspendida. Como consecuencia, se logra un mejor agarre y un mayor confort de marcha y rodadura, sobre todo por carreteras de firme irregular.

Para los volúmenes de mantenimiento requeridos dentro de los intervalos estándar, se han realizado operaciones de mantenimiento adicionales en circuitos de competición.

El freno de estacionamiento eléctrico.

El freno de estacionamiento eléctrico, que puede activar y desactivar manualmente, se libera automáticamente al iniciar la marcha.

Con la función Hold puede iniciar la marcha en llano y en pendiente sin que el coche ruede hacia atrás. Por medio del PSM, el sistema mantiene automáticamente en las pendientes la presión de

freno sobre las 4 ruedas, evitando así que el vehículo ruede hacia atrás.

Los airbags.

La avanzada tecnología de airbags de los nuevos modelos 911 Targa 4: airbags de gran tamaño para conductor y acompañante que, dependiendo de la gravedad y el tipo de accidente (por ej., frontal o diagonal por la parte delantera), se detonan oportunamente en dos etapas. En los accidentes más leves, los ocupantes son retenidos por la primera etapa. La bolsa de aire es así más mullida y disminuye la carga que han de soportar los ocupantes.

El sistema Porsche Side Impact Protection System (POSIP).

Los nuevos modelos 911 Targa 4 están equipados de serie con el sistema Porsche Side Impact Protection System (POSIP). Compuesto por las barras de protección lateral en las puertas y dos airbags laterales a cada lado: en los flancos de los asientos hay integrado un airbag torácico, en los paneles de puerta un airbag craneal que se despliega

de abajo hacia arriba desde el panel de la puerta. Con sus volúmenes de diez litros en el airbag torácico y de quince litros en el airbag craneal, ofrecen una gran protección en caso de impactos laterales.

La protección antivuelco.

La rigidez torsional y la resistencia a la flexión de los modelos 911 Targa 4 son ejemplares. Para una mayor protección en caso de vuelco cuentan, además, con un sistema de protección antivuelco de acero, situado debajo del embellecedor de aluminio del arco Targa.



Podemos considerarlo como una especie de instalación artística de luz en versión móvil.

El concepto de alumbrado.

De serie en los nuevos modelos 911 Targa 4: faros Bi-Xenón con sistema limpia-lava-faros y regulación dinámica del alcance del haz. Las luces del frontal incluyen los intermitentes realizados en tecnología de diodos luminosos, la luz diurna y la luz de posición.

Para los de pilotos traseros se emplea igualmente la más avanzada tecnología de diodos luminosos. Para una respuesta rápida y una gran intensidad luminosa.

Las luces de freno adaptables con tecnología de diodos luminosos emiten una luz de intensidad pulsátil en caso de frenada de emergencia. Al detenerse se activa automáticamente la luz intermitente de advertencia.

El Porsche Dynamic Light System (PDLS). Con carácter opcional puede equipar también el Porsche Dynamic Light System (PDLS). La luz de curva dinámica gira los

faros principales, en función del ángulo de viraje y la velocidad de circulación, hacia el interior de la curva para iluminar las curvas estrechas y los cruces. En pocas palabras, al entrar en una curva, la iluminación se anticipa al propio vehículo. El control de la luz de cruce en función de la velocidad forma parte del PDLS, al igual que la función de alumbrado de mal tiempo.

Faros LED con Porsche Dynamic Light System Plus (PDLS+). Alta seguridad combinada con un diseño deportivo: opcionalmente, los faros LED están disponibles con PDLS+. 4 LED de alumbrado diurno y un aro luminoso de LED están integrados en la carcasa de los faros.

Eficiente y con una larga vida útil, la tecnología LED reduce además la fatiga en la conducción gracias a su color de luz similar a la luz diurna.

Una particularidad del PDLS+: la luz de carretera dinámica. Una cámara detecta la luz de los vehículos precedentes y que circulan en sentido contrario. En consecuencia, la luz de carretera dinámica adapta el alcance de los faros de forma continua y sin escalonamiento. Esto permite ver con suficiente antelación el trazado de la carretera y la presencia de peatones o fuentes de peligro, sin molestar a los demás usuarios de la carretera.



Diversión al volante y sostenibilidad.

Al fin y al cabo, también es una cuestión de estilo.

Porsche y el medio ambiente.

En esta época de cambio climático global, en la que proliferan en particular los debates sobre las emisiones de CO₂, todo constructor de automóviles se plantea la cuestión de qué respuesta puede ofrecer hoy en día. La nuestra es: altas prestaciones, pero solamente con una gran eficiencia.

La depuración de gases de escape.

Los vehículos de Porsche demuestran que incluso los automóviles deportivos de gran potencia pueden alcanzar unos

moderados valores de consumo y emisiones en su respectiva categoría.

Esto se consigue, por una parte, gracias al aprovechamiento eficiente del combustible con tecnologías eficientes, tales como la función automática de arranque y parada, la gestión térmica, la recuperación de la red de abordo, la inyección directa de gasolina y la navegación a vela. Por otra parte, los nuevos catalizadores con regulación lambda estereo desarrollados para el 911 se ocupan de

la eficiente depuración de los gases de escape.

Consumo y reciclaje.

En Porsche la arquitectura ligera inteligente es algo que se presupone. Se expresa a través de la elevada proporción de aluminio, magnesio, plásticos y planchas de acero de alta resistencia. Todos los materiales son elegidos específicamente; además, se utilizan principalmente esmaltes al agua respetuosos con el medio ambiente. Todas las mate-

rias primas de aleación ligera poseen un alto grado de reciclabilidad. Todos los componentes de plástico están perfectamente identificados para su posterior reciclado y clasificación. En pocas palabras, hoy en día, cerca del 95% del 911 puede ser reciclado.

El combustible.

Todos los modelos Porsche y, por tanto, también los 911, están concebidos para combustible con una proporción del 10% de etanol, para el «E10», por ejemplo.

Puede consultar los datos de consumo de combustible, emisiones de CO₂ y categorías de eficiencia en la página 103.



**estilo:
sentido**

Confort





¿Es posible que algo sea intemporal y, al mismo tiempo, adelantado a su época?

El confort.

Podríamos decir que la construcción de automóviles deportivos representa un estilo particular, ya que se trata de armonizar las prestaciones y la aptitud para la vida diaria. Para alcanzar este objetivo, aparentemente contradictorio, todos los elementos, sobre todos los del interior, deben estar perfectamente adaptados entre ellos. Esto significa, en concreto: ergonomía deportiva, materiales de alta

calidad y el diseño típico de Porsche. Todos ellos unidos en un concepto global armonioso. Intemporal, por tanto. Y, tal vez, precisamente por esto, adelantado a su época.

Los instrumentos.

Con estilo, sin seguir la moda. Directo, sin caer en la extravagancia. Los 5 instrumentos redondos le suministran de manera rápida y exacta precisamente la

información que necesita. Con una tecnología orientada al futuro. Con un diseño clásico. Y con un cuentarrevoluciones que está situado en el centro.

El cuadro de instrumentos con su pantalla a color de 4,6 pulgadas y alta resolución muestra constantemente datos del ordenador de a bordo, tales como el cuentakilómetros parcial, la duración del trayecto o el consumo promedio, por



ejemplo. Además, representa el mapa del sistema de navegación, proporciona indicaciones de advertencia como las del sistema de control de presión de neumáticos (RDK) o informa sobre la distribución del par de tracción entre los ejes delantero y trasero. También le permite realizar ajustes del vehículo.

Los volantes.

En el 911 Targa 4 hay un punto en el que confluyen todas las fuerzas: el volante. Allí, la persona y la máquina se convierten en una unidad. Por este motivo, todos los volantes disponen de un aro agradable al tacto y tapizado en cuero liso, con una excelente ergonomía. También forma parte del equipamiento de serie un módulo airbag integrado de gran tamaño.

El volante deportivo.

El volante deportivo de serie puede ser regulado en profundidad hasta 60 mm y hasta 40 mm en altura.

El volante multifunción.

El volante multifunción de carácter opcional cuenta con cuatro teclas de función y dos reguladores de rodillo. Muchas funciones de audio, teléfono y navegación como la pantalla color y el ordenador de a bordo pueden manejarse cómodamente. Con carácter opcional, el volante está disponible en cuero liso, carbono o caoba.

En combinación con el PDK, los volantes están equipados con dos ergonómicas teclas deslizantes con las que se puede cambiar de marcha directamente en el volante. Con el paquete Sport Chrono opcional se incorpora un indicador adicional sobre el módulo de airbag, que muestra la activación de SPORT, SPORT PLUS y Launch Control.

El aro calefactable.

Opcionalmente para el volante deportivo y los volantes multifunción: el aro calefactable para un mayor confort con tiempo frío.

El volante SportDesign.

En combinación con el PDK, el volante dispone de dos levas de cambio de aleación ligera maciza, que se encuentran ergonómicamente alojadas detrás de los radios derecho e izquierdo del volante. Tirando hacia la derecha el PDK cambia a la siguiente marcha superior, tirando hacia la izquierda el PDK reduce las marchas. En combinación con el PDK, con el paquete Sport Chrono se incorpora un indicador adicional en los radios izquierdo y derecho del volante, que informa al conductor sobre la activación de las funciones SPORT, SPORT PLUS y Launch Control.

El volante SportDesign opcional, al igual que el volante deportivo, es ajustable en profundidad y en altura, respectivamente. Gracias a sus rebajes ergonómicos integrados se mantendrá seguro entre sus manos incluso en conducción deportiva.



1



2

Los asientos deportivos.

Los asientos deportivos de serie con secciones de cuero son confortables y ofrecen también una excelente sujeción en los tramos de curva dinámicos. Están equipados de serie con regulación eléctrica del respaldo y de altura del asiento, así como con un ajuste longitudinal mecánico.

Los asientos deportivos Plus.

Con carácter opcional están disponibles los asientos deportivos Plus con tapicería de cuero, regulación eléctrica del respaldo y de la altura del asiento, así como regulación longitudinal mecánica. Los flancos de la banqueta de asiento y del respaldo están acolchados de forma más deportiva y dura, y ofrecen una mejorada sujeción lateral. El casco del respaldo está acabado en color Gris Plata.

Los asientos deportivos completamente eléctricos.

¿No desea renunciar al confort mientras practica deporte? Los asientos deporti-

vos completamente eléctricos, disponibles opcionalmente, permiten ajustar la altura del asiento y la inclinación del respaldo, así como la inclinación y profundidad de la banqueta de asiento. A ello hay que añadir la regulación longitudinal y los apoyos lumbares de 4 posiciones. También la columna de dirección es regulable eléctricamente.

El paquete de memoria integrado incluye los dos retrovisores exteriores y todos los ajustes del asiento del conductor, así como los ajustes del volante, las luces, los limpiaparabrisas, la climatización, el bloqueo de puertas, el PCM (opcional) y el cuadro de instrumentos.

Los asientos deportivos adaptables Plus.

La combinación ideal de deporte y confort: los asientos deportivos Plus adaptables, disponibles como opción. Con flancos de acolchado deportivo y duro, así como apoyo adicional para los hombros, ofrecen una sujeción ideal. Con el ajuste eléctrico de 18 posiciones puede adap-

tar los asientos de forma óptima a sus necesidades en relación con la altura del asiento, la inclinación del asiento y del respaldo, el ajuste longitudinal y el apoyo lumbar de 4 posiciones. La columna de dirección es ajustable eléctricamente.

Además, se pueden regular por separado los flancos del asiento y del respaldo, para proporcionar un magnífico confort en viajes largos o una excelente sujeción lateral al circular por carreteras repletas de curvas. También están incluidos la memorización de todas las posiciones del asiento (excepto flancos) para el conductor, incluidos los apoyos lumbares, así como la posición del volante y de los retrovisores exteriores. A ello se añaden, por ejemplo, los ajustes del volante, las luces, el limpiaparabrisas, la climatización, el bloqueo de puertas, el PCM (opcional) y el cuadro de instrumentos.

Los asientos deportivos envolventes.* Puede equipar opcionalmente los asientos deportivos envolventes con respaldos abatibles, airbag torácico integrado y ajuste longitudinal manual. El casco del asiento es de plástico con refuerzos de fibra de vidrio y fibra de carbono, con una superficie en carbono.

Opcionalmente, los asientos deportivos envolventes están disponibles adicionalmente con paquete de memoria. El paquete comprende la regulación eléctrica de la columna de dirección y la memorización del ajuste de ambos retrovisores exteriores, así como los ajustes del volante, las luces, los limpiaparabrisas, la climatización, el bloqueo de puertas, el PCM (opcional) y el cuadro de instrumentos.

Calefacción y ventilación de los asientos.

Todos los asientos pueden equipar opcionalmente una calefacción de asiento, que comprende la superficie de asiento, el

respaldo y los flancos de los asientos delanteros.

En combinación con la calefacción de los asientos, también equipamos opcionalmente los asientos con un sistema de ventilación (salvo los asientos deportivos envolventes). Mediante la ventilación activa de las bandas centrales del asiento y del respaldo, ambas perforadas, así como la aireación pasiva de los flancos, se genera una corriente de aire que disipa la humedad de la transpiración y proporciona así un clima agradable y seco en el asiento, incluso en condiciones de mucho calor exterior.

Los asientos traseros.

Confort digno de destacar en un automóvil deportivo: los asientos traseros. Gracias a los respaldos abatibles, los nuevos modelos 911 Targa 4 ofrecen en la parte trasera un amplio espacio de 160 litros para el equipaje.



3

- 1 Asiento deportivo completamente eléctrico
- 2 Asiento deportivo Plus adaptable
- 3 Asientos traseros

* En combinación con los asientos deportivos envolventes, no deben utilizarse sistemas de retención para niños.



Raras veces era tan agradable
viajar en un icono del estilo.

La climatización.

De serie en los nuevos modelos 911 Targa 4: el sistema automático de climatización de 2 zonas con campo de ventilación ampliado y regulación independiente de la temperatura para conductor y acompañante. Los estilos de climatización: suave, normal, fuerte.

Un filtro de carbón activado retiene las partículas de polvo, el polen y los malos olores. El control automático de recircula-

ción mide permanentemente la calidad del aire, reduce la humedad ambiental y conmuta en caso necesario de la modalidad de ventilación exterior a la de recirculación de aire.

HomeLink®
(apertura de portón de garaje).

En la consola de techo hay integrado, con carácter opcional, un abridor de puerta de garaje de programación discrecional.

El paquete de iluminación de diseño.

Funcionalmente útil y estéticamente ingenioso: el paquete de iluminación de diseño, disponible como opción. Comprende una iluminación atenuable en tecnología LED.

El alumbrado automático de bienvenida a casa.

Al abrir o cerrar el vehículo con el mando a distancia de la llave, se enciende automáticamente la luz de conducción diurna de diodos luminosos durante un intervalo de tiempo limitado. Algo muy cómodo, especialmente por la noche.

La luminiscencia residual de tiempo programable de la luz de conducción diurna, la luz de cola y el alumbrado perimetral, en su caso, le iluminan el camino hasta la puerta de casa, por ejemplo.

El control de velocidad.

La regulación automática de la velocidad está disponible con carácter opcional. Para un mayor confort en recorridos largos. El control de velocidad se puede activar a velocidades entre 30 km/h y 240 km/h por medio de un pulsador en la palanca de la columna de dirección.

Los retrovisores exteriores e interior.

Los retrovisores exteriores regulables eléctricamente forman parte del equipamiento de serie. Con carácter opcional están disponibles retrovisores exteriores

replegables eléctricamente con iluminación zonal en el lado del conductor y el acompañante. De este modo se puede reconocer mejor en la oscuridad la zona de acceso delante de las puertas. Hay disponibles con carácter opcional un retrovisor interior y retrovisores exteriores con dispositivo antideslumbrante automático y sensor de lluvia integrado en el parabrisas. Disponibles igualmente como opción: los retrovisores exteriores SportDesign con pie en forma de V.

El ParkAssistent.

El ParkAssistent trasero viene de serie. Con 4 discretos sensores en la trasera advierte con una señal acústica de la existencia de obstáculos. Unos tonos a intervalos aclaran la distancia con respecto al obstáculo.

El ParkAssistent delantero y trasero.

Con carácter opcional hay disponible una ampliación del ParkAssistent que incluye otros 4 sensores en la parte frontal. La advertencia tiene lugar de forma acústica y además visual, mediante la representación esquemática del vehículo desde la perspectiva cenital en la pantalla central.

Porsche Entry & Drive.

Con el Porsche Entry & Drive opcional puede dejar guardadas las llaves del vehículo en el bolsillo. Porque solo rodeando el tirador de la puerta con la mano o acercando la mano al carenado delantero, entre la insignia Porsche y la matrícula, se desbloquean la puerta y la tapa del maletero, respectivamente. El vehículo arranca y se apaga mediante el conmutador de arranque eléctrico.

La protección antirrobo.

Los nuevos modelos 911 Targa 4 están protegidos de serie con un inmovilizador con transpondedor, así como con un sistema de alarma antirrobo con control por radar del interior del habitáculo. El sistema protege las puertas, el maletero, el habitáculo interior y el encendido.

El control de velocidad con regulador de distancia, con Porsche Active Safe (PAS).

Se encuentra disponible opcionalmente y regula la velocidad en función de la distancia que se mantenga con el vehículo precedente. Un sensor de radar vigila la zona de la calzada situada delante del vehículo hasta una distancia de 200 metros.

Ejemplo: supongamos que ha ajustado una determinada velocidad y se aproxima a un vehículo situado delante del suyo que circula a menor velocidad. El sensor de radar capta la presencia de este vehículo. Ahora el sistema reduce la velocidad de su vehículo disminuyendo la aceleración o bien frenando suavemente, hasta un máximo de 3,5 m/s², maniobra que se mantiene hasta que se establezca la distancia previamente ajustada.

El vehículo sigue ahora al que circula por delante con velocidad reducida. Si éste sigue frenando, el control de velocidad con regulador de distancia sigue reduciendo también la velocidad hasta la

detención. Si su carril queda de nuevo libre, su vehículo volverá a acelerar hasta alcanzar la velocidad inicial ajustada.

En caso de aproximación demasiado rápida al vehículo precedente, el Porsche Active Safe (PAS) le advertirá con una señal acústica y óptica. Además, se produce una breve sacudida de freno y, en su caso, se inicia una denominada frenada selectiva, que consiste en la asistencia, dentro de determinados límites, a la frenada previamente iniciada por el conductor, hasta la frenada a fondo.

El maletero.

El volumen del maletero de los nuevos modelos 911 Targa 4 es de 125 litros. El maletero está revestido por completo con materiales resistentes a los arañazos.



El sistema de audio CDR.

El sistema de audio CDR de serie posee una pantalla táctil de 7 pulgadas. El equipo de radio-CD integrado es compatible con el formato MP3 y dispone de un doble sintonizador de FM con función RDS, autostore dinámico y una regulación automática del volumen en función de la velocidad. Una interfaz AUX está integrada de serie en la guantera.

El Sound Package Plus.

De serie: el paquete Sound Package Plus. Un amplificador independiente con 235 vatios de potencia total proporciona, en combinación con siete canales amplificadores y 9 altavoces, una experiencia acústica perfectamente adaptada al interior del habitáculo.

El sistema de audio CDR Plus.

Opcionalmente está disponible el sistema de audio CDR Plus. Todas las funciones se pueden manejar mediante la pantalla táctil de 7 pulgadas y alta resolución, o bien con el volante multifunción opcional.

La radio con doble sintonizador recibe tanto la señal digital como la analógica, y busca siempre la recepción ideal. El reproductor de discos CD/DVD sencillos reproduce, además de discos CD de audio, también música en formato MP3, así como discos DVD de audio y vídeo. Los lápices de memoria USB, reproductores de MP3, dispositivo iPod® o iPhone® se pueden conectar directamente a través de una conexión USB. Tendrá inmediatamente a su disposición su colección de música, sus podcasts o sus audiolibros. Gracias a la representación en Cover-Art están organizados de forma sinóptica.

El Porsche Communication Management (PCM) con módulo de navegación.

Si lo desea, puede incluir el Porsche Communication Management (PCM). El PCM es la unidad de mando centralizada para los sistemas de audio, navegación y comunicación. Potente, versátil y, pese a ello, sencillo de manejar.

La característica principal es la gran pantalla táctil de 7 pulgadas y alta resolución de manejo intuitivo. También puede utilizar el selector/pulsador rotatorio o las teclas y reguladores de rodillo del volante multifunción opcional.

El reproductor de DVD de audio reproduce música de discos CD y DVD de audio y es compatible con el formato MP3. Además, es posible la reproducción de audio de discos DVD de vídeo. El cargador de CD/DVD, integrado en el PCM y disponible con carácter opcional, admite hasta 6 discos CD o DVD.

Con la interfaz universal de audio (USB) de serie en la guantera puede conectar su iPod® o cualquier otra fuente de audio, también para cargarla.

Además, mediante la conexión USB puede descargarse los datos del indicador de rendimiento del paquete Sport Chrono, así como del libro de rutas electrónico. También puede transferir hasta 5.000 temas (40 GB) en formato MP3 al disco duro interno (el denominado Jukebox) del PCM y reproducirlos desde

allí. El sistema reconoce y reproduce podcasts y audiolibros, y permite visualizar imágenes en Cover-Art.

El módulo de navegación del PCM con disco duro de alta velocidad le permite escoger entre la vista cartográfica perspectivista y la bidimensional. En algunas áreas también es posible la representación en 3D del terreno del entorno con el mapa satelital superpuesto, así como la representación en 3D de los edificios.

El módulo de navegación ofrece, además, el cálculo dinámico de la ruta hacia el destino teniendo en cuenta los mensajes de tráfico oficiales (TMC), así como los sensores adicionales de flujo de tráfico (TMC Pro).*

La radio digital.

La radio digital, disponible opcionalmente, permite la recepción de radioemisoras que emitan en señal digital y dispone de un doble sintonizador DAB. Conmuta automáticamente entre la señal digital y la analógica, y proporciona una recepción óptima de la emisora seleccionada.

* TMC Pro está disponible en Alemania, Austria y Suiza.



La preinstalación de telefonía móvil.

Para la conexión vía Bluetooth® de teléfonos móviles que solo soportan el Handsfree Profile (HFP)* se encuentra disponible con carácter discrecional la preinstalación de telefonía móvil. El teléfono móvil puede quedar guardado. Sin embargo, a través del sistema de audio CDR, CDR Plus y del PCM solo se pueden manejar funciones básicas del teléfono móvil. La conexión GSM tiene lugar, básicamente, a través de la antena del teléfono móvil.*

El módulo telefónico.

El módulo telefónico GSM de banda cuádruple, de carácter opcional, ofrece un elevado confort de uso y una calidad de sonido optimizada. Puede introducir directamente su tarjeta SIM en el lector de tarjetas SIM integrado en el CDR Plus o en el PCM y mantener una conversación telefónica por medio del dispositivo de manos libres. O, de manera aún más cómoda, con la conexión Bluetooth® de su teléfono móvil a través de SIM-Access Profile (SAP).*

El mando tiene lugar, dependiendo del teléfono móvil, a través del CDR Plus o del PCM, el volante multifunción opcional o el mando por voz también opcional. Puede dejar tranquilamente su teléfono móvil en la chaqueta.

Con el PCM, puede equipar opcionalmente el módulo telefónico con un auricular de mando Bluetooth®.

El mando por voz.

¿Desea navegar, mantener una conversación telefónica o escuchar la radio? Solo tiene que decirlo. Prácticamente todas las funciones del PCM se pueden manejar mediante el mando por voz opcional a través de la introducción de palabras completas. El mando por voz comprende la introducción ininterrumpida de direcciones de destinos de navegación, entradas de la agenda telefónica o nombres de emisoras de radio.

El indicador de límite de velocidad.

El indicador de límite de velocidad informa al conductor acerca de las limitaciones de velocidad, así como de las prohibiciones de adelantamiento y sus levantamientos, que son captados por medio de una cámara. Su representación tiene lugar en la pantalla a color del cuadro de instrumentos y en la pantalla del PCM. Si, por ejemplo a causa de lluvia intensa, no se detectara una señal de tráfico, se visualizará automáticamente la limitación de velocidad almacenada en el módulo de navegación. Así, el conductor puede concentrarse mejor en el tráfico.

El sintonizador de TV.

Un sintonizador de TV disponible discrecionalmente permite recibir la señal de televisión analógica y digital (DVB-T)** no codificada, proporcionando entretenimiento en aquellas raras ocasiones en que su vehículo no se encuentre en movimiento. Por razones de seguridad, no es posible visualizar la imagen de TV con el vehículo en marcha.

Los servicios en línea.

Con la App Aha-Radio, disponible gratuitamente, a través de su teléfono smartphone puede escuchar en el PCM la radio por internet, así como reproducir news feeds, podcasts y revistas de audio. Además, puede consultar información local, p. ej. la información meteorológica. También es posible la búsqueda de «puntos de interés» para adoptarlos como destinos de navegación. La recepción de los contenidos de internet tiene lugar a través de su smartphone, el mando mediante el PCM. Los servicios en línea solo se pueden utilizar en combinación con la interfaz universal de audio de serie (iPhone®) o la preinstalación de telefonía móvil y el módulo telefónico (terminales Android®) opcionales. La aplicación (App) Aha Radio se puede conseguir en iTunes® y o en Google Play®.***

* Véase la nota en la lista de precios.

** Se soportan señales de televisión digitales comprimidas mediante codificación MPEG-2.

*** Para utilizar los servicios de Aha-Radio con el módulo telefónico opcional se debe activar en el PCM la función HFP.



La sinfonía 911.

Ahora también como concierto al aire libre.

El sistema de sonido envolvente BOSE®.

Especialmente desarrollado para los modelos 911 y adaptado de forma óptima a la acústica específica del interior de los vehículos: el sistema de sonido envolvente opcional de BOSE®. El sistema dispone de 8 canales de amplificador y 12 altavoces, incluyendo un resistente altavoz de graves de altas prestaciones de 100 vatios (subwoofer activo) patentado. Proporcionan una configuración de sonido muy equilibrada y transforman el 911 en una auténtica sala de conciertos.

Una sala extremadamente rápida. Su potencia total: 445 vatios.

El sistema de sonido envolvente High-End de Burmester®.

Un icono de Zuffenhausen se cita con un icono de Berlín. Hablamos de Burmester®, uno de los proveedores más prestigiosos de High-End del ámbito audiófilo en todo el mundo. La superioridad del sistema de sonido envolvente High-End de Burmester® opcional resulta de numerosos detalles y de un solo objetivo: el sonido perfecto.

En cifras suena del modo siguiente: 12 canales de amplificación con una potencia total de 821 vatios, 12 altavoces con caja de resonancia de bajos activa con amplificador Class-D de 300 vatios, más de 1.340 cm² de superficie total de membrana y una gama de frecuencias entre 35 Hz y 20 kHz.

En este caso, el sistema Burmester® utiliza el subwoofer patentado de estructura bruta que sustituye a los altavoces y subwoofer independientes conocidos de otros

sistemas. La tecnología de diplexores empleada ha sido derivada prácticamente sin alteraciones del segmento del audio doméstico. Los filtros analógicos y digitales se definieron óptimamente para su especial lugar de montaje, ajustándose con precisión en largas sesiones de audición.

Para una reproducción de agudos inconfundiblemente refinada, clara y de volumen sin distorsiones se emplearon altavoces de agudos de cinta (Air Motion Transformer, AMT).



**estilo:
seguridad**

Personalización



La idea del 911 es nuestra.
El estilo lo elige usted.

La oferta de personalización.

El equipamiento de serie de los nuevos modelos 911 Targa 4 apenas deja deseos insatisfechos. No obstante, Porsche le ofrece la posibilidad de adaptar su vehículo a su estilo más personal. Puede elegir entre diferentes equipamientos personalizados para el exterior y el interior. Encontrará una información más detallada al respecto en las páginas siguientes y en la lista de precios adjunta.

Además, hay otras posibilidades para dar un toque más personal a su modelo 911 Targa 4: como producción especial de fábrica a través de Porsche Exclusive, o bien posteriormente, con nuestro programa de accesorios Porsche Tequipment. Su Centro Porsche Oficial le asesorará gustosamente.

Colores sólidos de exterior.



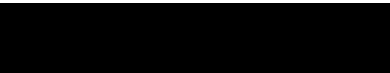
Blanco



Amarillo Racing



Rojo Guardia



Negro



Colores metalizados de exterior.



Blanco Carrara Metalizado¹⁾



Plata Rodio Metalizado



Azul Zafiro Metalizado



Azul Oscuro Metalizado



Caoba Metalizado



Marrón Antracita Metalizado

¹⁾ No disponible antes de 06/2014.

Colores metalizados de exterior.



Gris Ágata Metalizado



Negro Jet Metalizado¹⁾

Colores especiales de exterior.

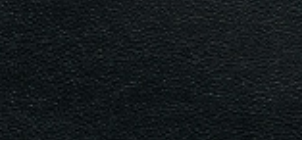
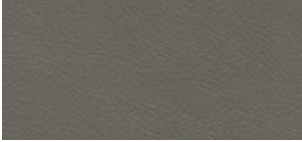
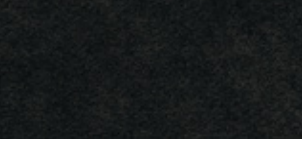
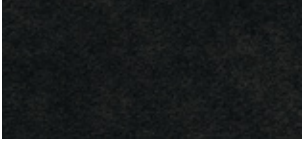
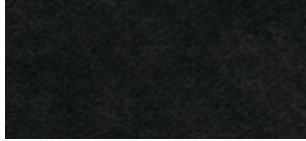
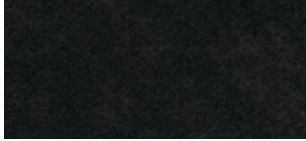


Plata GT Metalizado



Oro Lima Metalizado

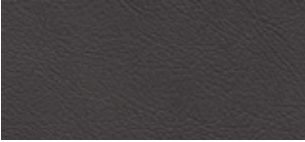
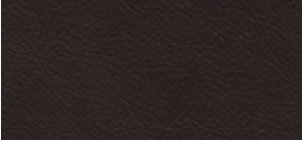
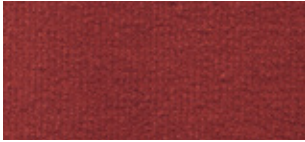
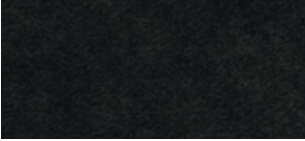
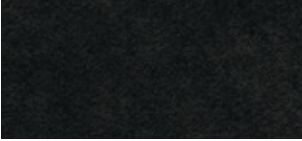
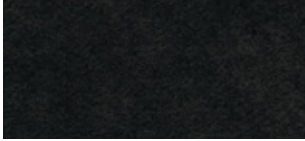


	Colores de serie de interior.			
Cuero sintético/Cuero ¹⁾ / Esmalte flexible ²⁾ Color de interior.				
	Negro	Gris Platino	Beige Luxor	Azul Yate
Moqueta.				
	Negro	Gris Platino	Beige Luxor	Azul Yate
Galería de techo interior.				
	Negro	Negro	Negro	Negro

En la lista de precios adjunta encontrará una recomendación de fábrica sobre las combinaciones de colores.

¹⁾ Siguientes componentes en cuero: sección superior del salpicadero (incl. visera del cuadro de instrumentos), sección delantera del salpicadero con tapa del airbag de acompañante, aro del volante y módulo de airbag, borde superior del revestimiento de las puertas, sección superior de los revestimientos laterales traseros, banda central de los asientos, flancos de los asientos, reposacabezas, parte trasera de respaldos delanteros, fondo de los asientos delanteros, retrovisores de las puertas, sección lateral de la consola central, túnel central parte trasera, marco derivabrisas.

²⁾ Esmalte flexible en el color del interior, viseras parasol y estribo con lámina en el color del interior, viseras parasol en Negro con el color interior Azul Yate y Rojo Granate.

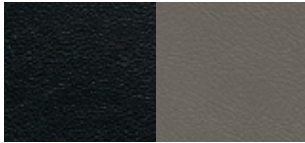
	Color especial de interior.	Interior en cuero natural. ¹⁾	
Cuero ¹⁾ /Esmalte flexible ²⁾ Color de interior.			
	Gris Ágata	Espresso	Rojo Granate
Moqueta.			
	Gris Ágata	Espresso	Rojo Granate
Galería de techo interior.			
	Negro	Negro	Negro

Interior bicolor.

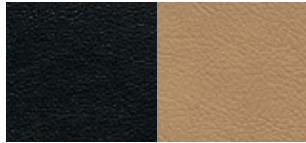
Cuero¹⁾/Esmalte flexible²⁾
Color de interior.



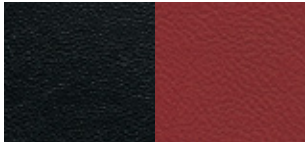
Gris Ágata-Gris Sílice



Negro-Gris Platino



Negro-Beige Luxor



Negro-Rojo Granate³⁾

Moqueta.



Gris Sílice



Gris Platino



Beige Luxor



Rojo Granate

Galería de techo interior.



Negro



Negro



Negro



Negro

Interior en cuero natural
bitono.¹⁾



Espresso-Cognac



Cognac



Negro

En la lista de precios adjunta encontrará una recomendación de fábrica sobre las combinaciones de colores.

¹⁾ Sigüientes componentes en cuero: sección superior del salpicadero (incl. visera del cuadro de instrumentos), sección delantera del salpicadero con tapa del airbag de acompañante, aro del volante y módulo de airbag, borde superior del revestimiento de las puertas, sección superior de los revestimientos laterales traseros, banda central de los asientos, flancos de los asientos, reposacabezas, parte trasera de respaldos delanteros, fondo de los asientos delanteros, retrovisores de las puertas, sección lateral de la consola central, túnel central parte trasera, marco derivabrisas.

²⁾ Esmalte flexible en el color del interior, viseras parasol y estribo con lámina en el color del interior.

³⁾ No disponible antes de 06/2014.





Anagrama «911»



Sin denominación de modelo

Denominación	911 Targa 4	911 Targa 4S	N.º I.	Página
El exterior.				
Pintura metalizada	○	○	Código	78
Colores especiales	○	○	Código	79
Colores personalizados	○	○	Código	78
Porsche Dynamic Light System (PDLS)	○	○	603	54
Faros LED con Porsche Dynamic Light System Plus (PDLS+)	○	○	602	54
Porsche Entry & Drive	○	○	625	68
Sin denominación de modelo	□	□	498	84
Anagrama «911»	□	□	911	84
ParkAssistent delantero y trasero	○	○	636	68
Limpialuneta	○	○	425	
Luna de parabrisas con franja parasol	○	○	567	
Retrovisores interior y exteriores con dispositivo automático antideslumbrante y sensor de lluvia integrado	○	○	P13	68
Retrovisores exteriores replegables eléctricamente, incluida iluminación delante de las puertas	○	○	748	68
Retrovisor exterior SportDesign	○	○	529	68

Los vehículos ilustrados en el capítulo Personalización incluyen en ocasiones otros equipamientos personalizados no descritos aquí. En caso de dudas al respecto, acuda a su Centro Porsche Oficial. Encontrará una información más detallada sobre los equipamientos personalizados y paquetes de equipamiento en la lista de precios adjunta.

Denominación	911 Targa 4	911 Targa 4S	N.º I.	Página
Motor, caja de cambios y chasis.				
Cambio Porsche Doppelkupplung (PDK, 7 velocidades)	○	○	250	37
Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB)	○	○	450	52
Porsche Active Suspension Management (PASM)	○	●	475	43
Porsche Dynamic Chassis Control (PDCC)	—	○	352	44
Porsche Torque Vectoring (PTV) en combinación con caja de cambios manual incl. bloqueo transversal mecánico del eje trasero	○	●	220	48
Porsche Torque Vectoring Plus (PTV Plus) en combinación con PDK opcional incl. bloqueo transversal mecánico del eje trasero con regulación electrónica	○	●	221	48
Servodirección Plus	○	○	658	44
Paquete Sport Chrono	○	○	639/640	46
Sistema de escape deportivo	○	○	176	35

— no disponible ○ disponible como número I/opción con sobreprecio ● de serie □ opcional, disponible sin sobreprecio



Retrovisores exteriores replegables eléctricamente



Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB)



Llanta 911 Turbo de 20 pulgadas



Llanta SportDesign de 20 pulgadas

Denominación	911 Targa 4	911 Targa 4S	N.º I.	Página
Ruedas.				
Llanta Carrera S de 20 pulgadas	○	●	423	25
Llanta Carrera Classic de 20 pulgadas	○	○	427	16
Llanta SportDesign de 20 pulgadas	○	○	428	86
Llanta 911 Turbo de 20 pulgadas	○	○	429	86
Llanta SportTechno de 20 pulgadas, con insignia Porsche a color	○	○	XRT	
Tapabujes con insignia Porsche a color	○	○	446	

Identificación de los neumáticos.

Tipo de neumático	Tamaño	Consumo de combustible/ resistencia a la rodadura	Clase de adherencia con humedad	Ruido de rodadura externo* (clase)	Ruido de rodadura externo (dB)
Neumáticos de verano	235/40 ZR 19	E	B		68
	295/35 ZR 19	E	B		71
	245/35 ZR 20	F	A		71
	305/30 ZR 20	E	A		74

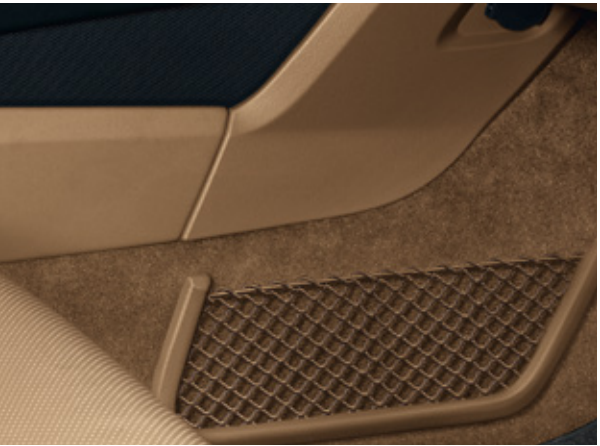
Por motivos técnicos de logística y producción no es posible el pedido concreto de una determinada marca de neumáticos.
* Ruido de rodadura reducido, Ruido de rodadura moderado, Ruido de rodadura elevado.

Denominación	911 Targa 4	911 Targa 4S	N.º I.	Página
El interior.				
HomeLink® (apertura de portón de garaje de programación discrecional)	○	○	608	67
Control de velocidad	○	○	454	68
Control de velocidad con regulador de distancia, incluido Porsche Active Safe (PAS)	○	○	456	68
Indicador de límite de velocidad	○	○	631	72
Preinstalación del Porsche Vehicle Tracking System (PVTs)	○	○	674	87
Paquete de iluminación de diseño	○	○	630	67
Asientos deportivos completamente eléctricos (14 posiciones eléctricas) con paquete de memoria incl. regulación eléctrica de la columna de dirección	○	○	P06	64
Asientos deportivos Plus (4 posiciones eléctricas)	○	○	P05	64
Asientos deportivos Plus adaptables (18 posiciones eléctricas) con paquete de memoria incl. regulación eléctrica de la columna de dirección	○	○	P07	64
Asientos deportivos envolventes	○	○	P03	65
Asientos deportivos envolventes con paquete de memoria, incl. regulación eléctrica de la columna de dirección	○	○	P01	65
Calefacción de asiento	○	○	342	65
Ventilación de asiento (sólo en combinación con calefacción de asiento)	○	○	541	65
Calefacción de volante	○	○	345	63
Red portaobjetos en el espacio apoyapiés del lado del acompañante	□	□	581	87

– no disponible ○ disponible como número l/opción con sobreprecio ● de serie □ opcional, disponible sin sobreprecio



Control de velocidad con regulador de distancia



Red portaobjetos



Equipamiento de cuero en color bitono Negro-Beige Luxor



Equipamiento de cuero en Gris Platino

Denominación	911 Targa 4	911 Targa 4S	N.º I.	Página
El interior.				
Extintor	○	○	509	
Paquete de fumador	□	□	583	
Alfombrillas	○	○	810	
Fijación ISOFIX para asiento infantil en el asiento del acompañante	○	○	899	
Esfera de contarrevoluciones negra	●	□	022	
Interior en cuero.				
Sistema de asientos de cuero en color de serie	○	○	Código	
Equipamiento de cuero en color de serie	○	○	Código	80
Equipamiento de cuero en color especial	○	○	Código	81
Equipamiento de cuero en color bitono	○	○	Código	82
Equipamiento de cuero en cuero natural	○	○	Código	81
Equipamiento de cuero natural color bitono	○	○	Código	82
Equipamiento de cuero en color personalizado	○	○	Código	
Volante multifunción	○	○	844	63
Volante SportDesign	○	○	840	63

– no disponible ○ disponible como número I/opción con sobreprecio ● de serie □ opcional, disponible sin sobreprecio

Denominación	911 Targa 4	911 Targa 4S	N.º I.	Página
Audio y comunicación.				
Sistema de audio CDR Plus incl. radio digital	○	○	P25	70
Porsche Communication Management (PCM), incl. módulo de navegación	○	○	P23	70
Libro de rutas electrónico	○	○	641	70
Mando por voz	○	○	671	72
Módulo telefónico	○	○	666	72
Auricular Bluetooth® de mando para módulo telefónico	○	○	669	72
Preinstalación de telefonía móvil	○	○	619	72



Indicador de límite de velocidad en el PCM



Libro electrónico de rutas en el PCM



Sintonizador de TV



Servicios en línea

Denominación	911 Targa 4	911 Targa 4S	N.º I.	Página
Audio y comunicación.				
Sistema de sonido envolvente BOSE®	○	○	680	74
Sistema de sonido envolvente High-End de Burmester®	○	○	682	74
Cargador de 6 CD	○	○	692	70
Cargador de CD/DVD, séxtuple	○	○	693	70
Sintonizador de TV	○	○	676	72
Servicios en línea	○	○	UN1	72
Radio digital	○	○	691	70

– no disponible ○ disponible como número I/opción con sobreprecio ● de serie □ opcional, disponible sin sobreprecio



Porsche Exclusive.

¿Por qué no otorgarle una seña de identidad propia?
Aparte de las posibilidades de personalización expuestas en este catálogo, tiene la posibilidad de seguir refinando aún más su modelo 911 Targa 4. A través de Porsche Exclusive. Directamente de

fábrica. De forma personalizada y exclusivamente conforme a sus deseos. Tanto estética como técnicamente. Y tanto en el interior como en el exterior. Con materiales nobles. Y en la acostumbrada calidad Porsche.

¿Cuál es nuestro principio fundamental? Producción artesanal a medida. En el catálogo monográfico Exclusive 911 podrá comprobar las múltiples posibilidades de configuración que le ofrece Porsche Exclusive.

Puede consultar cualquier duda sobre Porsche Exclusive en su Centro Porsche Oficial, así como en el Centro de Atención al Cliente de Zuffenhausen, en el número de teléfono +49 (0)711 911-25977 y en customercenter-exclusive@porsche.de

Interior.

Tan marcadamente clásico como deportivo es el interior del 911 Targa 4S en Marrón Antracita Metalizado. El toque distinguido lo aportan unos materiales exclusivos: madera y cuero.

Algo muy especial: el paquete de interior en caoba. Otro detalle de calidad: el volante multifunción y la moldura de la consola central en Caoba.

El tapizado en cuero, un clásico entre los materiales naturales, se utiliza, entre otros, en el salpicadero y los paneles de puerta. Un toque propio se consigue con el tapizado en cuero de los difusores de aire, el paquete PCM en cuero, el retrovisor interior en cuero, así como las molduras de las salidas de los cinturones y los cierres de los cinturones tapizados en cuero.

1 Paquete de interior de caoba, volante multifunción de caoba con aro calefactable, moldura de la consola central de caoba, paquete PCM en cuero, difusores de aire en cuero, cierres de los cinturones en cuero, esfera del cronómetro Sport Chrono en Beige Luxor



1



2



3



4

Molduras de acceso de las puertas de acero inoxidable, iluminadas.

Adelántese con un ilustrativo ejemplo: estas molduras de acceso con anagrama de modelo iluminado en blanco crean una estampa inconfundible.

Llanta Carrera S de 20 pulgadas, esmaltada en el color exterior.

El diseño de la llanta Carrera S de 20 pulgadas es tan dinámico como enérgico: una llanta de aleación ligera en diseño pentarradial de filigrana con radios dobles. Y más aún: en el mismo tono que su vehículo.

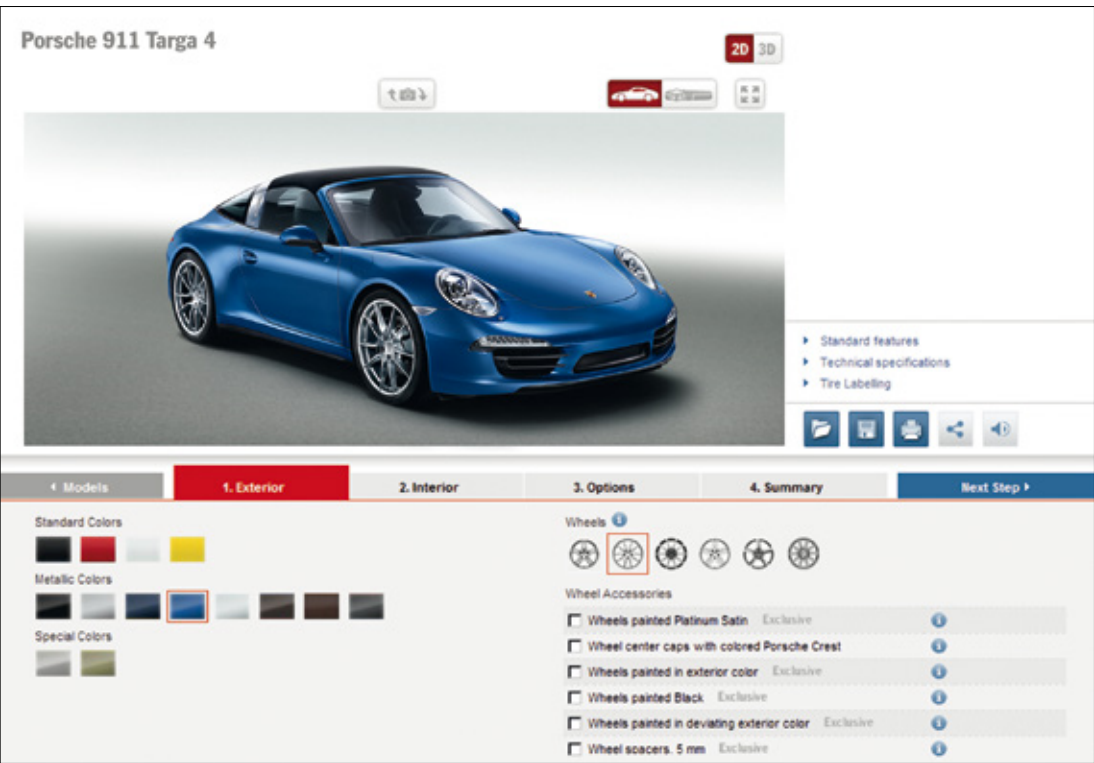
2 Paquete de interior de caoba
3 Moldura de acceso de las puertas de acero inoxidable, iluminada
4 Estrella de llanta esmaltada en el color de exterior

Porsche Car Configurator.

Marque su propio estilo personal.

Buen gusto, personalidad, estilo. Usted decide en qué forma el 911 Targa 4 se adapta mejor a su personalidad. Con el Porsche Car Configurator se puede hacer una idea inmediata del mismo. En su ordenador. Cuatro sencillos pasos son suficientes para componer su Porsche. De este modo puede seleccionar y deseleccionar de la forma más sencilla las opciones que desee. El precio es calculado en todo momento de forma directa. ¿La estética? Muy atractiva, gracias a la visualización de todos los equipamientos en 3D. De este modo puede contemplar su configuración desde todos los ángulos, así como guardarla e imprimirla directamente.

El Porsche Car Configurator y más información acerca de la fascinación de Porsche se encuentra en www.porsche.com



La recogida en fábrica.

El primer recorrido en su nuevo Porsche es un momento muy importante. Pero incluso éste se puede mejorar: con la recogida en fábrica de Porsche. Recoja su Porsche en Stuttgart-Zuffenhausen o en Leipzig y llévelo usted mismo al lugar que le corresponde: la carretera.

Primero le brindamos una mirada entre los bastidores de la producción de Porsche. En el marco de una visita a la fábrica será testigo de la precisión y delicadeza con que se crea un Porsche.

Impresiones a las que podrá pasar revista durante el almuerzo al que le invitaremos. El final con broche de oro: la entrega de su Porsche. Nuestros expertos le dedicarán todo el tiempo necesario y le aclararán, si lo desea, todos los detalles de su automóvil.

En realidad, sólo queda una decisión que tomar: dónde desea recibir su nuevo Porsche. En Stuttgart-Zuffenhausen le espera un lugar lleno de tradición e historia. En el que puede sentir y vivir en cada

esquina el mito de Porsche: con la visita al museo de Porsche. Con legendarios vehículos extraídos de una historia de más de sesenta años de automovilismo deportivo.

¿Desea que la recogida de su vehículo sea algo más deportiva? Entonces le damos la bienvenida en nuestra sede de producción de Leipzig. Su primera experiencia de conducción tendrá lugar directamente in situ. En un recorrido de prueba con un Porsche de la misma serie, al

lado de un experimentado instructor. En carretera sobre el circuito de pruebas certificado por la FIA. Fuera de ella, por la pista todoterreno propia de la casa.

¿Se ha decidido? Entonces, concierte una fecha de recogida con su Centro Porsche Oficial. Le ayudaremos encantados en la planificación de su viaje. Y obtendrá más información sobre las formalidades necesarias para la transferencia al extranjero y las disposiciones específicas de cada país.





Porsche Driving Experience.

Porsche Travel Club.

Con el Porsche Travel Club las vacaciones comienzan a partir del primer segundo: nada más subirse. Escápese de la vida cotidiana y acompáñenos a algunas de las regiones más bellas del mundo. Sea nuestro huésped. Durante algunas horas o varios días, pero siempre con un acompañante impresionante: un Porsche. Una experiencia única, culminada con un exclusivo programa marco: pernoctará

en hoteles de primera categoría y disfrutará de la gastronomía de los mejores restaurantes ubicados a lo largo de las rutas de viaje. En pocas palabras, con el Porsche Travel Club experimentará aquello que no se puede describir con palabras: la auténtica sensación de conducción de un Porsche.

En www.porsche.com/travelclub encontrará más información sobre todas las ofertas del Porsche Travel Club.

Porsche Sport Driving School.

En Porsche no trabajamos únicamente en la evolución del automóvil deportivo. También en la de su piloto. Mover un vehículo por la calle de manera segura no constituye ningún problema. Pero, ¿dominar un automóvil deportivo en las situaciones límite de la dinámica de conducción? Le ayudamos a desarrollar su seguridad al volante y a perfeccionar sus habilidades en la conducción paso a paso. Bajo la atenta supervisión de los experimentados instructores de Porsche.

En su propio vehículo o en un vehículo de la Porsche Sport Driving School. En asfalto y fuera de él. Sobre circuitos de competición internacionales. Sobre hielo o nieve. Le acompañamos desde el principio y le llevamos, si lo desea, por los distintos niveles de entrenamiento hasta conseguir la licencia para practicar el automovilismo de competición.

Aprenda más en www.porsche.com/sportdrivingschool





Centro Porsche Oficial

Aquí le asesorarán de manera fiable experimentados especialistas, quienes le ofrecerán una gran multiplicidad de servicios, recambios originales, accesorios y complementos de máxima calidad.

Porsche Exclusive

Aquí encontrará muchas sugerencias de cómo refinar de fábrica su Porsche con arreglo a sus más personales ideas, ya se trate de cuestiones técnicas o estéticas. O de ambas. A mano en cualquier caso.

Porsche Tequipment

Nuestros accesorios, con los que puede reequipar su Porsche de forma completamente personalizada. Con productos perfectamente armonizados con su Porsche, que cuentan con plena garantía.

Porsche Assistance

Le ofrece un servicio de movilidad de lujo, fiable y exclusivo. Se beneficia del mismo, automáticamente, al adquirir un vehículo nuevo.

Porsche Financial Services

Atractivas cuotas de leasing, modelos de financiación, seguros o la tarjeta Porsche Card: todos los servicios financieros de Porsche Financial Services GmbH son adecuados al producto, vanguardistas e innovadores.

Porsche Driver's Selection

El programa de productos se caracteriza por su funcionalidad, calidad y diseño, al margen de que se trate de complementos lifestyle, moda o de equipajes confeccionados especialmente a medida de su Porsche.

Porsche en Internet

Experimente la fascinación Porsche también en Internet en la página www.porsche.com

Vehículos de re-estreno Porsche Approved

Para conservar la fiabilidad y el valor del vehículo, garantizamos los máximos estándares de calidad Porsche. Y, de hecho, en todo el mundo. Con el sello de la garantía Porsche Approved.

Porsche Classic

Su socio para piezas originales, bibliografía técnica, venta de recambios y servicios de taller como mantenimiento, reparación y restauración de clásicos Porsche. Información: www.porsche.com/classic

«Christophorus»

Nuestra revista dirigida al cliente, de publicación bimensual. Con novedades, interesantes reportajes y entrevistas en torno a la marca Porsche.

Porsche Driving Experience

1. Porsche Travel Club

Ofrece exclusivas experiencias de viaje, así como fascinantes viajes de aventura y de incentivos. En todo el mundo. Más información en +49 (0)711 911-23360. E-mail: info@porschetravelclub.de

2. Porsche Sport Driving School

Aquí podrá mejorar su seguridad al volante en circuitos de competición nacionales e internacionales y también aprenderá a conocer mejor su Porsche. Más información en +49 (0)711 911-23364. E-mail: sportdrivingschool@porsche.de

Clubes Porsche

Desde 1952 existen 640 Clubes Porsche en todo el mundo, que viven y divulgan los valores y la fascinación de la marca Porsche. Encontrará más información en el teléfono +49 (0)711 911-23252 o en www.porsche.com/clubs

Museo Porsche

Más de ochenta vehículos le conducirán por la impresionante historia de Porsche. Desde los comienzos hasta hoy. Entre ellos, iconos tales como el 356, el 911 y el 917 así como muchas piezas de exposición especiales.



Los nuevos catálogos de Porsche Exclusive, Porsche Tequipment, Porsche Driver's Selection y Porsche Driving Experience se encuentran a su disposición en su Centro Porsche Oficial.



estilo: fidelidad

Conclusión

Quien deja de mejorar constantemente deja de ser bueno.

Construimos vehículos deportivos. Éste será siempre nuestro máximo objetivo, en el cual nos seguiremos midiendo, también en el futuro. Pero precisamente los 50 años de historia del 911 demuestran que no es posible construir un Porsche sin sentimientos. Por este motivo, cada 911 no solo lleva en sí miles de nuevas ideas, sino también mucha dedicación e innumerables recuerdos. En este sentido somos unos románticos incurables, y no nos avergüenza admitirlo.

De otra manera no habríamos conseguido nunca construir el nuevo 911 Targa. Representa nuestra pasión por la idea del automóvil deportivo. Nuestra convicción de que la deportividad y el estilo, la tecnología y el diseño pueden formar una unidad que marca pautas. En un automóvil deportivo que reúne las historias de ayer con la tecnología de mañana. ¿Un sueño? Sí; y hoy se ha hecho realidad.

El nuevo 911 Targa 4 y el nuevo 911 Targa 4S.

	911 Targa 4	911 Targa 4S
Motor		
Número de cilindros	6	6
Cilindrada	3.436 cm³	3.800 cm³
Potencia (DIN) a un régimen de	257 kW (350 CV) 7.400 rpm	294 kW (400 CV) 7.400 rpm
Par motor máx. a un régimen de	390 Nm 5.600 rpm	440 Nm 5.600 rpm
Relación de compresión	12,5:1	12,5:1
Transmisión		
Tracción	Tracción total	Tracción total
Caja de cambios manual	7 velocidades	7 velocidades
Cambio PDK (opcional)	7 velocidades	7 velocidades
Chasis		
Eje delantero	Brazos de suspensión McPherson	Brazos de suspensión McPherson
Eje trasero	Eje trasero multibrazo	Eje trasero multibrazo
Dirección	Desmultiplicación variable, servodirección electromecánica	Desmultiplicación variable, servodirección electromecánica
Circunferencia de giro	11,1 m	11,1 m
Frenos	Mordaza fija de aluminio de 4 émbolos en ejecución monobloque delante y detrás, discos perforados y autoventilados	Mordaza fija de aluminio de 6 émbolos en ejecución monobloque delante, mordaza de aluminio de 4 émbolos en ejecución monobloque detrás, discos perforados y autoventilados
Sistema de estabilización del vehículo	Porsche Stability Management (PSM) incl. ABS con funciones de freno adicionales	Porsche Stability Management (PSM) incl. ABS con funciones de freno adicionales
Ruedas	Del.: 8,5 J x 19 ET 54, Tras.: 11 J x 19 ET 48	Del.: 8,5 J x 20 ET 51, Tras.: 11 J x 20 ET 52
Neumáticos	Del.: 235/40 ZR 19, Tras.: 295/35 ZR 19	Del.: 245/35 ZR 20, Tras.: 305/30 ZR 20

¹⁾ Según la normativa CE, la tara se refiere al vehículo con equipamiento de serie. Los equipamientos especiales incrementan dicho valor. En el valor indicado se han considerado 68 kg por el conductor y 7 kg por el equipaje.

²⁾ Los datos se han determinado con arreglo al método de medición Euro 6 (715/2007/CE, 195/2013/CE y ECE-R 101.01) en el NCCE (Nuevo Ciclo de Circulación Europeo). Los datos especificados no se refieren a un vehículo en concreto ni forman parte de la oferta, ya que sirven exclusivamente de referencia, a efectos comparativos, entre los diversos tipos de vehículos. Determinación del consumo basada en el equipamiento de serie. Los equipamientos especiales pueden influir en el consumo y en las prestaciones. El consumo de combustible y las emisiones de CO₂ de un vehículo no dependen solo de que el vehículo aproveche de forma eficiente el combustible, sino que se ven influidos por el estilo de conducción y otros factores no técnicos. Los actuales modelos Porsche con motor de explosión están concebidos para combustible con una proporción de hasta el 10% de etanol. Puede obtener más información actualizada sobre los vehículos concretos en su Centro Porsche Oficial.

³⁾ Válido únicamente en los países indicados.

	911 Targa 4	911 Targa 4S
Tara	Cambio manual/cambio PDK	Cambio manual/cambio PDK
DIN	1.540 kg/1.560 kg	1.555 kg/1.575 kg
Según la Directiva CE ¹⁾	1.615 kg/1.635 kg	1.630 kg/1.650 kg
Peso máximo autorizado	1.925 kg/1.945 kg	1.960 kg/1.980 kg
Prestaciones	Cambio manual/cambio PDK	Cambio manual/cambio PDK
Velocidad máxima	282 km/h/280 km/h	296 km/h/294 km/h
0–100 km/h	5,2 s/5,0 s	4,8 s/4,6 s
Paquete Sport Chrono (en combinación con PDK) 0–100 km/h	–/4,8 s	–/4,4 s
0–160 km/h	11,2 s/10,8 s	10,2 s/9,8 s
Paquete Sport Chrono (en combinación con PDK) 0–160 km/h	–/10,5 s	–/9,5 s
Elasticidad (80–120 km/h), 5ª velocidad	7,0 s/–	6,5 s/–
Aceleración en tracción (80–120 km/h)	–/3,1 s	–/2,7 s
Consumo/emisiones²⁾	Cambio manual/cambio PDK	Cambio manual/cambio PDK
Ciclo urbano en l/100 km	13,1/11,8	13,9/12,5
Ciclo extraurbano en l/100 km	7,5/6,9	7,7/7,1
Combinado en l/100 km	9,5/8,7	10,0/9,2
Emisiones de CO ₂ en g/km	223/204	237/214
Categoría de eficiencia³⁾	Cambio manual/cambio PDK	Cambio manual/cambio PDK
Categoría de eficiencia alemana	G/F	G/F
Categoría de eficiencia suiza	G/G	G/G
Dimensiones/coeficiente aerodinámico		
Longitud	4.491 mm	4.491 mm
Anchura	1.852 mm	1.852 mm
Altura	1.298 mm	1.291 mm
Batalla	2.450 mm	2.450 mm
Capacidad del maletero (VDA)	125 l	125 l
Capacidad del depósito (volumen de repostaje)	68 l	68 l
Coefficiente aerodinámico	c _w = 0,30	c _w = 0,30

Índice

A	Cambio Porsche Doppelkupplung (PDK)	37	E	Interfaz universal de audio	70, 72
Airbags	52		Eje delantero	67	
Alumbrado automático de bienvenida a casa	68		Eje trasero	67	
Anagrama «targa»	17			L	
Apoyos dinámicos del motor	48			Libro de rutas electrónico	70
Aro calefactable	63		F		
Asientos			Faros Bi-Xenón	54	
Asientos deportivos	64		Faros LED	54	
Asientos deportivos			Freno de estacionamiento eléctrico	52	
Asientos deportivos completamente eléctricos	64		Frenos	51	
Asientos deportivos envolventes	65		Función automática de arranque y parada	35	
Asientos deportivos Plus				G	
Asientos deportivos Plus adaptables	64			Gestión electrónica del motor	46
Asientos deportivos Plus	64			Gestión térmica	56
Asientos infantiles	88		H		
Asientos traseros	65		HomeLink® (apertura de portón de garaje)	67	
				I	
B				Indicador de límite de velocidad	72
Bloqueo transversal del eje trasero	48			Indicador de rendimiento	70
				Instrumentos	61
C					
Caja de cambios manual	37		D		
Calefacción de asiento	65		Datos técnicos	102	
			Depuración de gases de escape	56	
			Dirección	44	

P	Porsche Vehicle Tracking System (PVTS)	87	Sistema de sonido envolvente High-End de Burmester®	74
Panorámica	98		Sistema de sonido envolvente BOSE®	74
Paquete de iluminación de diseño	67		Sistema limpia-lavafaros	54
Paquete de memoria	64		Sistema Porsche Side Impact Protection System (POSIP)	52
Paquete Sport Chrono	46		Sistema VarioCam Plus	33
ParkAssistent	68		Sound Package Plus	70
Personalización	78	R		
Porsche Active Suspension Management (PASM)	43	Radio digital	70	
Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB)	52	Reciclaje	56	
Porsche Communication Management (PCM)	70	Recuperación de la red de a bordo	35	
Porsche Dynamic Chassis Control (PDCC)	44	Regulación lambda estéreo	56	
Porsche Dynamic Light System (PDLS)	54	Retrovisores exteriores e interior	68	
Porsche Dynamic Light System Plus (PDLS+)	54	Ruedas	48	
Porsche Entry & Drive	68		S	
Porsche Stability Management (PSM)	48	Seguridad	51	
Porsche Torque Vectoring (PTV)	48	Sensor de lluvia	68	
Porsche Torque Vectoring Plus (PTV Plus)	48	Servicios en línea	72	
Porsche Traction Management (PTM)	40	Servodirección	44	
		Sintonizador de TV	72	
		Sistema de audio CDR	70	
		Sistema de audio CDR Plus	70	
		Sistema de control de presión de neumáticos (RDK)	63	
		Sistema de escape	35	
			T	
			Tecla SPORT	46
			Tecla SPORT PLUS	46
			Transmisión	102
			V	
			Ventilación de asiento	65
			Volantes	
			Volante deportivo	63
			Volante multifunción	63
			Volante SportDesign	63

Los modelos de automóvil expuestos responden al equipamiento que se suministra en la República Federal de Alemania. En ocasiones incluyen, por ejemplo, equipamientos personalizados no comprendidos dentro del volumen de suministro de serie y que conllevan un cargo adicional. Es posible que, por razones fiscales y legales específicas de cada país, no todos los modelos o equipamientos estén disponibles en todos los países. Infórmese acerca del volumen concreto de equipamiento en su Centro Porsche Oficial o en su importador Porsche. Los datos sobre diseño, volumen de suministro, apariencia, potencia, medidas, pesos, consumo de combustible y gastos de mantenimiento responden a los conocimientos existentes en el momento de la impresión (10/13). Nos

reservamos el derecho a realizar modificaciones en el diseño, equipamiento y volumen de suministro, así como en las tonalidades de color de los modelos aquí descritos. Salvo error u omisión.

© Dr. Ing. h. c. F. Porsche AG, 2014
Todos los textos, imágenes y demás información publicada en este catálogo están amparados por el derecho de propiedad intelectual de Dr. Ing. h. c. F. Porsche AG.

Su copia o reproducción, así como cualquier otro uso de los mismos requerirá el previo consentimiento por escrito de Dr. Ing. h. c. F. Porsche AG.

Porsche, la insignia Porsche, 911, Carrera, Targa, PCCB, PCM, PSM, PDK, Tequipment y demás distintivos son marcas registradas de Dr. Ing. h. c. F. Porsche AG.

La compañía Dr. Ing. h. c. F. Porsche AG promueve la utilización de papel obtenido de explotaciones forestales sostenibles. El papel de este folleto de venta cuenta con certificación según las estrictas reglas del PEFC (Program for the Endorsement of Forest Certification).

Dr. Ing. h. c. F. Porsche AG
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Germany
www.porsche.com

Printed in Germany
WSLC1501000350 ES/WW

Targa

